

BEATE U.

Ein Frauenleben aus Deutschland

Musikalische Revue

von Peter Schanz

© 2012, Gustav Kiepenheuer Bühnenvertriebs-GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Sämtliche Rechte der öffentlichen Wiedergabe (u.a. Aufführungsrecht, Vortragsrecht, Recht der öffentlichen Zugänglichmachung und Senderecht) können ausschließlich von Kiepenheuer erworben werden und bedürfen seiner ausdrücklichen vorherigen schriftlichen Zustimmung.

Der Text des Bühnenwerkes wird Bühnen/Veranstaltern ausschließlich für Zwecke der Aufführung nach Maßgabe des jeweiligen Aufführungsvertrages zur Verfügung gestellt (Manuskript bzw. pdf-Datei). Jede darüber hinausgehende Verwertung des Textes des Bühnenwerkes bedarf der ausdrücklichen vorherigen Zustimmung durch Kiepenheuer. Das gilt insbesondere für dessen Vervielfältigung, Verbreitung, elektronische Verarbeitung, Übermittlung an Dritte und Speicherung über die Laufzeit des Aufführungsvertrages hinaus. Die vorstehenden Sätze gelten entsprechend, wenn Bühnen/Veranstaltern der Text des Bühnenwerkes ohne vorherigen Abschluss eines Aufführungsvertrages zur Ansicht zur Verfügung gestellt wird. Weitere Einzelheiten richten sich nach den zwischen Bühnen / Veranstaltern und Kiepenheuer getroffenen Vereinbarungen.

Der Text des Bühnenwerkes gilt bis zum Tage der Uraufführung (UA) als nicht veröffentlicht im Sinne des Urheberrechtsgesetzes. Es ist vor diesem Zeitpunkt nicht gestattet, das Bühnenwerk im Ganzen oder in Teilen oder seinem Inhalt nach der Öffentlichkeit mitzuteilen oder sich mit dem Bühnenwerk öffentlich auseinander zu setzen.

Nicht von Kiepenheuer genehmigte Verwertungen verletzen das Urheberrecht und können zivilrechtliche und ggf. auch strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Wird das Stück nicht zur Aufführung angenommen, so ist das Buch umgehend zurückzusenden an

GUSTAV KIEPENHEUER BÜHNENVERTRIEBS-GmbH
Schweinfurthstr. 60, D-14195 Berlin (Dahlem)
Telefon (030) 8 97 18 40, Telefax (030) 8 23 39 11
info@kiepenheuer-medien.de
www.kiepenheuer-medien.de

Im Alter von 18 begann sie zu fliegen. 1937 wollte die Tochter eines Landwirts und einer Ärztin nicht mehr nur Hauswirtschaft lernen. Sie wurde Testpilotin, überführte im zweiten Weltkrieg im Range eines Hauptmannes reparierte Flugzeuge, wurde dabei auch „im Kampf“ beschossen und floh in den letzten Kriegstagen per Flugzeug nach Schleswig-Holstein. Dann war Fliegen verboten.

Sie begann, auf dem Schwarzmarkt Handel zu treiben. Sie erlebte selbstbewusste Trümmerfrauen, die nicht aus Angst vor ungewollter Schwangerschaft auf ihre Sexualität verzichten wollten. Sie veröffentlichte eine Broschüre über die Verhütungsmethode Knaus-Ogino, mit deren Verkauf sie sich das Startkapital für einen Versandhandel zur „Ehehygiene“ beschaffte. 1962 schließlich gründete sie den ersten Sexshop der Welt. Im Lauf der Jahre wurde sie über 2000mal angezeigt wegen *widernatürlicher, gegen Zucht und Sitte verstoßender Aufpeitschung und Befriedigung geschlechtlicher Reize*. 1999 ging die Beate Uhse AG an die Börse, und die Chefin war Ehrenbürgerin der Stadt Flensburg geworden. Beate Uhse und die Verkehrssünderkartei haben Flensburg im Restdeutschland berühmt und berüchtigt werden lassen. Die große Geschäftsfrau steht mit ihrem Leben und ihrer beispiellosen Karriere für Segen und Fluch der so genannten sexuellen Revolution.

Man könnte auf der Bühne das Leben der charismatischen Unternehmerin wie in jenen mittlerweile Kult gewordenen Aufklärungs-Filmen und -Schriften aufblättern: herrlich halbseidene Moderatoren demonstrieren dabei an paarungswilligen Objekten verschiedenste intime wie öffentliche Erregungszustände unsrer zunehmend sexualisierten Welt. Dabei wird mit der deutschen Nachkriegs-Sittengeschichte gleichzeitig die Geschichte der Massenmedien und der Popkultur erzählt, an deren Wendepunkten Beate Uhse stets ganz vorne mit dabei war: als emanzipierte Frau, als Patchwork-Mutter, als Eheberaterin, als Pornografin, als Marketing-Avantgardistin, als Konzernchefin, als Love & Peace-Apologetin, als Wiedervereinigungsfachkraft...

Die Personen

- Beate** – in allen Blüten ihres Lebens: in jedem Alter sportlich, mit der typischen Haartracht und dem nämlichen Lächeln
- Der Moderator** – stets um Strahlkraft bemüht, dabei durchaus in vielen Sätteln gerecht:
[vom knarrenden Wochenschau-Ton der 50er & 60er über den beflissenen Aufklärungseifer der 60er und 70er, den überzeugten Empörungsduktus eines öffentlich-rechtlichen Politmagazins der 70er und 80er und die schwitzige Investigationsattitüde eines privatanstaltlichen Boulevardformats der 80er und 90er bis zur ironischen Wochenschau-Imitation der Late-night-Einspieler der 90er und 00er Jahre.] Die Länge seiner Haare, die Breite seiner Koteletten, die Enge seiner Jacken und die Dicke seines Mikrofon-Popschutzes variieren mit den Zeitläuften. Er kennt keine Angst und geht in die Leute...
- Helga** – die eine Hälfte des begehrenden Paares
- Bernd** – die andere Hälfte des begehrenden Paares
- Mann B** Ole [Beates zweiter Gatte in verschiedenen Zeiten], Anwalt, [Hippie], [Pinker]; Sexmaschine, Aidskranker, Ossi, Honoratior, Flenstrinker
- Mann C** Britischer Soldat, Drucker, Mustermann, Sexshopkunde, Richter, Hippie [Jimi H. ?], Pink Bürger; Jim [Beates Liebhaber], Talkshow-Gast, Ossi, Honoratior, Flenstrinker
- Mann D** Britischer Soldat, Kriegsheimkehrer, Musterkind, Sexshopkunde, Staatsanwalt, Hippie, Pink Bürger; Bild-Mann, Sexmaschine, Aidskranker, Ossi, Honoratior, Flenstrinker
- Frau B** Trümmerfrau, Musterfrau, Sexshop-Verkäuferin, Hippie, Hellblaue Bürgerin; B.U.-Mitarbeiterin, Fragende, Talkshowgast, Ossi, Honoratorin, Engel
- Frau C** Trümmerfrau, Musterkind, Gerichtsbesucherin, Hippie, Hellblaue Liebhaberin von Ole; B.U.-Mitarbeiterin, Fragende, Talkshowgast, Ossi, Honoratorin, Engel
- Frau D** Bäuerin, Trümmerfrau, Musteroma, Gerichtsbesucherin, Hippie, Hellblaue Bürgerin, B.U.-Mitarbeiterin, Fragende, Talkshowgast, Ossi, Honoratorin, Engel
- Die Band** kann alles, was eine in allen Höhen und Tiefen des internationalen Pop- und Schlager-Wesens gestählte [Cover-] Band auf deutschen Stadtteil-, Schützen-, Schul- und Hochzeitsfesten können muss. Wir brauchen also Guitar, Bass, Drums, Vocals und ein fettes Keyboard. Also mindestens vier Mucker. Über die zweite Gitarre, eine Frontfrau und fakultative Bläser entscheidet das Budget...

Der Ort

ist Flensburg ist Schleswig-Holstein ist Deutschland.

Die Zeit

ist im Groben & Ganzen Beates Lebenszeit [1945 bis 2001].

1. Bild Prolog: Himmelssturz

Helga & Bernd, dazu Beate. [Und die Band...]

Zentral in einer Vorhang-Spalte: ein duftendes, sonniges Frühlingswiesen-Idyll.

Das muss das Paradies sein: so haben doch Adam & Eva ausgesehen!

? 1 All You Need is Love. Instrumental

ca. 02:30

[Als lerne eine Renaissance-Laute soeben das Swingen: es ist wichtig, dass diese liebesbezügliche Weltmelodei extrem unplugged und nahezu rein instrumental daher komme.]

Helga & Bernd sind das liebende Ur-Paar – liebenswert und liebreizend. Wir haben sie schnell ins Herz geschlossen.

In großer, jugendfrischer Schönheit, in berührender Unschuld wächst naturgemäß das Begehren.

Vielleicht erst bei einem späteren Refrain hört man an den Stellen, an denen das Ohr unwillkürlich „Love Love Love“ ergänzen möchte, ein schwer verständliches Flüstern:

[Band] Sex Sex Sex
ad lib.

Übergang

Der Himmel verdüstert sich.

Sirenen, Kriegslärm, Fliegergeräusche, Bläserfanfaren – teilweise bereits das Original-Vorspiel der Hans-Albers-Fassung von „Flieger, grüß mir die Sonne“.

Helga & Bernd werden aus ihrem Paradies vertrieben.

Pilot [Beate] erscheint in einem Me 109 Kampfflieger im Einsatz – wir haben noch keinen Grund, den Piloten für eine Frau zu halten.

Wir wissen nicht: ist es ein Angriff – ist es ein Abschuss?

Wir wissen nicht: ist es Euphorie – ist es Horror?

Wir wissen nicht: ist es ein Marsch – ist es ein Tanz?

? 2 Flieger, grüß mir die Sonne

ca. 02:00

[Die Pilotin Beate U. war vor ihren Einsätzen als Wehrmacht-Hauptmann der Luftwaffe Stunt-Pilotin in UFA-Filmen. Sie doppelte Hans Albers und René Deltgen, sie flog unter anderem in *Wasser für Canitoga* und in *Achtung! Feind hört mit!*; der erste Film, den sie je gesehen hatte, war *FP 1 antwortet nicht*

– sie sah ihn in der Folge noch sehr oft.]

Hans Albers Vom Nordpol zum Südpol ist nur ein Katzensprung.
Wir fliegen die Strecke bei jeder Witterung.
Wir warten nicht, wir starten! Was immer auch geschieht,
Durch Wind und Wetter klingt das Fliegerlied:

Band / Chor Flieger, grüß mir die Sonne,
Grüß mir die Sterne und grüß mir den Mond.
Dein Leben, das ist ein Schweben
Durch die Ferne, die keiner bewohnt!
Schneller und immer schneller
Rast der Propeller, wie Dir's grad gefällt!
Piloten ist nichts verboten,
Drum gib Vollgas und flieg um die Welt.

Hans Albers Such' Dir die schönste Sternenschnuppe aus
Und bring sie deinem Mädels mit nach Haus!

Band / Chor Flieger, grüß mir die Sonne,
Grüß mir die Sterne und grüß mir den Mond!

Helga & Bernd sind längst geflohen, notdürftig ihre Blöße bedeckend.

Gewaltiges Getöse, ein Einschlag,

Rauchschwaden verziehen sich:

Pilot [Beate] sitzt auf der Erde, inmitten von Flugzeugteilen.

Ein Moment der Stille

Übergang

2. Bild Punktlandung in Nordfriesland

*Beate. Zwei britische Soldaten. Später der Moderator. Noch später eine Bäuerin.
Gegen Ende dazu drei Trümmerfrauen.*

Britischer Soldat 1 Hands up

Britischer Soldat 2 Raise your hands pass owf

Beate tut es

Britischer Soldat 1 Another bloody Nazi bastard

Beate Entschuldi

Britischer Soldat 1 Shut up

Britischer Soldat 2 Be quiet

schlägt in einer Soldatenfibel deutsche Ausdrücke nach

Hull-dy-na-mowl

Beate Pardon me

Britischer Soldat 2 Zy roo-hig

Britischer Soldat 1 Show me your ID

Britischer Soldat 2 Tsy-gen see meer

Britischer Soldat 1 Your identification

Britischer Soldat 2 Eeran ouss-wize

Beate tut es

There you go

Britischer Soldat 2 For-zeehkt

Britischer Soldat 1 Whats your rank

Ahnt-vawr-ten zee vel-shen rahng

Beate Hauptmann Uhse

Britischer Soldat 2 *an ihrem Ausweis*

Funny Name

Britischer Soldat 1 „Owptman Oo-za“

Britischer Soldat 2 Beat-a [*Bietä*]

Britischer Soldat 1 Beet-a means „please“

“Please use“

Beate Just call me “Be-a-te“

Britischer Soldat Bah-are-what

Beate This means lucky

“Beate” – me – the lucky Girl

Britischer Soldat Ha ha joking nazis

Beate *setzt nun doch mal Ihre Fliegermütze ab*

Beate Uhse

Pleased to meet you

Britischer Soldat 1 Incredible

Guess I’m dreaming

Britischer Soldat 2 Don't move

Beate Don't shoot

Britischer Soldat 2 Ky-na be-vay-goong

Britischer Soldat 1 Unbelievable

That Nazi bastards using women to fly

Britischer Soldat 2 Hen-da hoakh

Britischer Soldat 1 Are you married

Britischer Soldat 2 Not any more

Ich bin Witwe - widow

Britischer Soldat 1 Ha ha "The Merry Widow"

Beate No not me

Britischer Soldat 2 The flying widow

Beate That's right

Britischer Soldat 1 Fucking Germans

Fighting Nazi-widows

Beate No fighting

Just flying

Britischer Soldat 2 Waroom spray-ken zee English so good

Beate I've been to England for twelve months

Britischer Soldat 1 She's a Nazi spy

You're a spy

Britischer Soldat 2 A Spee-own gay-ben zee zoo you are a spee-own

Beate I've been to England just as an au pair-girl

Britischer Soldat 1 During the war?

Beate Not at all – long before

Britischer Soldat 1 Don't tell us lies

You are so young much too young

Britischer Soldat 2 Too young to be a pilot

Too young to be a widow

Beate That's the war

Britischer Soldat 1 You're a tough lady

Beate Well

I have to be tough

Cause I am German

hält Ihre Hände hin zum Abführen

Gentlemen
 You have to do your job
 Let's go

Britischer Soldat 1 Nobody will believe us

Britischer Soldat 2 As east neesht too clow-ben

Britischer Soldat 1 Oh that strange sexy lovely german nazigirl

Britischer Soldat 2 Kawmen zee meat

Yeytches gay-fun-gan-shuft

Moderator *im Wochenschauton*

Wir schreiben den 8. Mai 1945
 Ein großer Tag für die Welt:
 Deutschland ist besiegt und zerstört
 Ein großer Tag für Deutschland:
 Die Nazis werden von sich selbst befreit und sind es nicht länger gewesen
 Ein großer Tag auch für Schleswig-Holstein:

Bäuerin Ich weiß nicht ich weiß nicht

Moderator Die kriegsbedingten Bevölkerungsverluste wurden durch Zuzug von 860 000 Flüchtlingen und Heimatvertriebenen aus den östlichen Landesteilen mehr als ausgeglichen

Bäuerin Was sollen wir mit den ganzen Leuten

Moderator Sie kommen aus Ostpreußen und Westpreußen
 Aus Oberschlesien und Niederschlesien
 Aus Vorpommern und Hinterpommern

Bäuerin Solche wie Ihr die könn' wir hier nicht brauchen
 Zwar liegt das ganze Land in Schutt und Asche
 Doch so ne abgerissene Bagasche wie Ihr das seid
 Hat hier doch nichts verloren
 Und also habt Ihr hier auch nichts zu suchen

Moderator Und auch in Braderup bei Leck in Nordfriesland kommen auf 300 Dörfler 700 Andersdeutsche

Bäuerin Das ganze Kroppezeug was jetzt aus dem Osten rübermacht
 Ihr habt nichts seid nichts bringt nur Ungeziefer
 In unsre saubern deutschen Bauern-Betten
 Verlaustes Pack voll Nissen Zecken